b59

Machine à coudre et à broder

Notice abrégée

For all my ideas

bernette
SWISS DESIGN

Sommaire

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES **3**

Remarques générales **7**

Introduction

1 Machine **9**
1.1 Face avant 9
1.2 Face arrière 10
1.4 Vue de dessus 11
1.5 Éléments de commande 12
1.6 Module de broderie 13

2 Écran **14**
2.1 Page d'accueil 14
2.2 Écran Couture 14
2.3 Barre d'accès rapide 15
2.4 Écran de broderie 15
2.5 Fonctions de modification 16
2.6 Broder 16

Réglage de la machine

3 Préparer la machine **17**
3.1 Brancher la machine et la pédale 17
3.2 Remplacement de la semelle du pied-de-biche 17
3.3 Changer d'aiguille 17
3.4 Bobiner et enfiler le fil de canette 18
3.5 Enfiler le fil supérieur 19
3.6 Monter le pied pour broderie 20
3.7 Raccorder et enlever le module de broderie 20

Maintenance

4 Maintenance **21**
4.1 Huiler la barre à aiguille 21
4.2 Nettoyer la griffe d'entraînement et le crochet 21

5 Dépannage **22**

Veuillez lire attentivement ces prescriptions de sécurité avant d'utiliser la machine. Lisez attentivement ces directives d'emploi dans leur intégralité avant d'utiliser la machine.

DANGER

Pour assurer la protection contre les décharges électriques, il convient de respecter les instructions suivantes :

- Ne jamais laisser la machine sans surveillance tant qu'elle est connectée au réseau électrique.
  Immédiatement après l'utilisation et avant le nettoyage de la machine, arrêter la machine et débrancher le cordon secteur de la prise.

Pour la protection contre les blessures des personnes, il convient de respecter les instructions suivantes :

- Ne jamais regarder directement dans la lumière LED avec un instrument optique (par exemple, une loupe).
  Si la lampe à LED est endommagée ou défectueuse, la faire contrôler ou réparer chez le revendeur spécialisé bernette le plus proche.
- Arrêter la machine avant toute intervention dans la zone de l'aiguille.
- Avant de démarrer la machine, refermer tous les couvercles/capots.

PRUDENCE

Pour la protection contre les brûlures, le feu, les chocs électriques ou les blessures de personnes, il convient de respecter les instructions suivantes.

Généralités

- Cette machine doit être exclusivement utilisée pour les fonctions auxquelles elle est destinée et qui sont décrites dans ces directives d'emploi.

Environnement de travail

- Ne jamais utiliser la machine à l'extérieur.
- Utiliser la machine uniquement dans des locaux secs.
- Ne jamais utiliser la machine dans un environnement humide ou mouillé.
- Ne pas utiliser la machine dans des endroits où des produits à gaz propulseur (sprays) ou à oxygène sont utilisés.

- Ne pas utiliser la machine dans des endroits où il y a enrichissement en oxygène.

État technique

- Ne jamais utiliser la machine à l'état humide ou mouillé.
- Ne jamais utiliser la machine si celle-ci ne fonctionne pas correctement.
- Ne pas utiliser cette machine si la fiche d'alimentation électrique ou le câble secteur est endommagé.
- Ne pas utiliser la machine si elle est tombée, qu'elle est endommagée ou qu'elle tombée dans l'eau.
- Si la machine est endommagée ou si elle ne fonctionne pas correctement, la faire réviser ou réparer chez le revendeur spécialisé bernettele plus proche.
- Toutes les ouïes d'aération de la machine ainsi que la pédale de commande doivent être exemptes de peluches/fibres, poussières et résidus de tissu.
  Ne pas utiliser la machine si les fentes d'aération sont obstruées.

Accessoires et consommables

- Utiliser uniquement les accessoires originaux recommandés par le fabricant.
- Toujours utiliser une plaque à aiguille bernette d'origine. L'utilisation d'une plaque à aiguille inappropriée peut entraîner une cassure de l'aiguille.
- Utiliser exclusivement des aiguilles droites d'excellente qualité.
  Les aiguilles tordues ou endommagées peuvent entraîner une cassure d'aiguille.
- Cette machine est doublement isolée.
  Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine. Tenir compte des indications relatives à l'entretien des produits à double isolation.
- Pour lubrifier la machine, utiliser exclusivement l'huile recommandée par bernette.

Utilisation conforme à l'usage prévu

- La machine peut être utilisée par des enfants à partir de l'âge de 8 ans ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou

qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser la machine en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques qui en découlent. Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine. Les travaux de nettoyage et d'entretien ne peuvent être effectués par des enfants que sous surveillance.

- N'utiliser la machine qu'avec le cordon secteur fourni.

  Le cordon secteur prévu pour les États-Unis et le Canada (connecteur NEMA 1-15) doit uniquement être utilisé pour une tension secteur maximale de 150 V mise à la terre.

  Si la machine est utilisée dans un pays autre que le pays d'origine, il faut se procurer le cordon secteur qui convient pour ce pays auprès du revendeur bernettespécialisé.
- Utiliser exclusivement une pédale de commande du type C-8001.
- Ne pas introduire d'objets dans les orifices de la machine.
- Aucun objet ne doit être posé sur la pédale de commande.
- Pendant la couture, guider toujours doucement le tissu. Tirer et pousser le tissu peut entraîner une cassure de l'aiguille.
- Tenez les doigts éloignés de toutes les pièces mobiles.

  Une grande prudence est de mise dans la zone de l'aiguille.
- Avant de soulever ou de déplacer la machine, retirer le module broderie.
- Ne soulever la machine que par la poignée.
- Pour toutes activités impliquant l'aiguille – par ex. avant d'enfiler ou de changer l'aiguille, d'enfiler le fil du crochet ou de changer le pied-de-biche – arrêter la machine.

  Pour arrêter la machine, mettre l'interrupteur d'alimentation sur «0».
- Lorsque des éléments de protection sont retirés, lorsque la machine est huilée ou lorsque d'autres travaux de nettoyage et d'entretien mentionnés dans ce mode d'emploi sont effectués, mettre la machine hors ten-

sion et débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant.

- ► Retirer la fiche d'alimentation de la prise en tirant sur la fiche. Ne pas tirer sur le câble.

Déclaration de conformité FCC

(Pour les États-Unis et le Canada)

Société responsable : BERNINA International AG, Seestrasse 161, 8266 Steckborn, SCHWEIZ

Nom du produit : bernette 59

Cet appareil est conforme aux dispositions du paragraphe 15 des directives de la FCC (Federal Communications Commission), l'autorité fédérale américaine en matière de télécommunications. Le fonctionnement de cet appareil est soumis aux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) l'appareil doit supporter les interférences nuisibles, y compris celles susceptibles de provoquer des fonctions indésirables.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites imposées à un appareil numérique de classe B, conformément aux spécifications du paragraphe 15 des règles de la FCC. Ces spécifications définissent une protection adéquate contre de telles interférences dans un espace clos. Cet appareil peut générer, utiliser et émettre de l'énergie RF. Par conséquent, en cas d'installation et d'utilisation non conforme, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans certains cas. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être constaté en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne ou la placer à un autre endroit.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contacter le magasin spécialisé BERNINA ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Tout changement ou modification de l'appareil non expressément autorisé par BERNINA peut invalider la compatibilité électromagnétique (CEM) et entraîner le retrait de l'autorisation d'utilisation de cet appareil.

Mise à disposition du mode d'emploi

La notice abrégée fait partie intégrante de la machine.

La version la plus récente du manuel d'instructions complet pour bernette 59 peut être téléchargée à partir de manuals.bernette.com/b59.

Ranger la notice abrégée de la machine à un endroit approprié à proximité de la machine et à disposition à des fins de consultation.

Si la machine est transmise à un tiers, ne pas omettre de joindre la notice abrégée à la machine.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Votre machine bernette a été conçue et construite pour un usage domestique privé. Elle est conçue pour coudre et broder des tissus et d'autres matériaux mentionnés dans ce mode d'emploi. Tout autre usage n'entre pas dans le cadre des dispositions d'emploi. BERNINA n'assume aucune responsabilité pour les conséquences dues au non-respect de ces dispositions.

Équipement et contenu de livraison

Des illustrations sont utilisées à titre d'exemple dans la présente notice d'instructions. Les machines et accessoires montrés sur les illustrations ne correspondent pas obligatoirement au contenu effectif de la livraison de votre machine. Les accessoires livrés avec la machine peuvent différer selon les pays. Vous pouvez acheter les accessoires évoqués ou illustrés qui ne font pas partie du contenu de la livraison en tant qu'accessoire en option auprès de votre revendeur bernette. Vous trouverez d'autres accessoires sous bernette.com/b59.

Pour des raisons techniques et à des fins d'amélioration du produit, des modifications peuvent être apportées par rapport à l'équipement de la machine et au contenu de la livraison à tout moment et sans préavis.

Maintenance des produits doublement isolés

Un produit doublement isolé est équipé de deux unités d'isolation au lieu d'une mise à terre. Aucun agent de mise à terre n'est intégré dans un produit doublement isolé et ne devrait donc pas être utilisé. La maintenance d'un produit doublement isolé exige la plus grande prudence et des connaissances approfondies du système et ne devrait donc qu'être effectuée par un technicien qualifié. N'utilisez que des pièces détachées originales pour le service et les réparations. Un produit à double isolation est désigné de la manière suivante : *double isolation* ou *doublement isolé*.

Ce symbole peut également caractériser un tel produit.

Protection de l'environnement

BERNINA International AG s'engage pour la protection de l'environnement. Nous nous efforçons de maximiser la compatibilité environnementale de nos produits en améliorant sans cesse leur conception et la technologie de production dans ce sens.

La machine est marquée du symbole représentant une poubelle barrée. Cela signifie que la machine ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers lorsqu'elle ne sert plus. Du fait d'une élimination inappropriée, des substances dangereuses risquent de gagner la nappe phréatique et par conséquent contaminer notre chaîne alimentaire et ainsi nuire à notre santé.

La machine doit être déposée gratuitement à un point de collecte prévu pour les appareils électroménagers usagers ou à un point de dépôt en vue du recyclage de la machine. Des informations sur les points de collecte peuvent être obtenues auprès de la municipalité dont vous dépendez. Lors de l'achat d'une machine neuve, le revendeur est obligé de reprendre gratuitement l'ancienne machine et de l'éliminer de manière appropriée.

Si la machine contient des données personnelles, il vous incombe de supprimer ces données vous-même avant restitution de la machine.

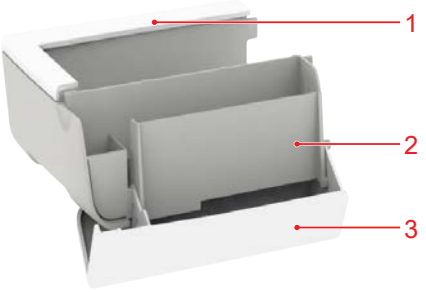
Face avant

1 Griffe d'entraînement en haut/en bas **2** Zone des aiguilles **3** Raccord pour le module de broderie **4** Éclairage **5** Coupe-fil **6** Donneur de fil **7** Connexion pour la table rallonge **8** Raccord pour plateau à ouvrage et coffret à accessoires

Zone des aiguilles

1 Plaque de recouvrement de la boîte à canette
2 Plaque à aiguille
3 Griffe d'entraînement
4 Pied-de-biche
5 Aiguille
6 Levier pour boutonnière
7 Porte-aiguille
8 Enfileur
9 Touche de déverrouillage de la plaque à aiguille

Plateau à ouvrage et coffret à accessoires

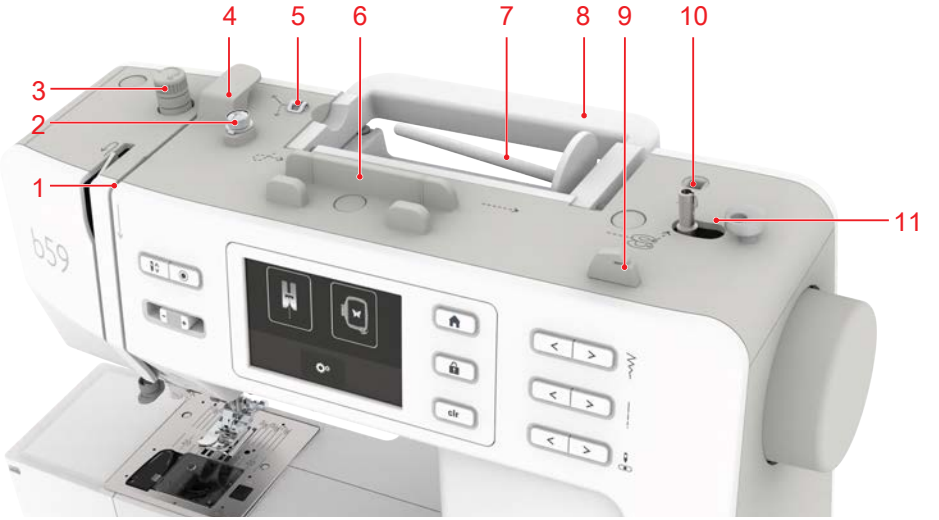


1 Plateau à ouvrage
2 Coffret d'accessoires
3 Couverture de la boîte à accessoires

Face arrière

1 Prise pour pédale **2** Raccord du câble secteur **3** Interrupteur d'alimentation **4** Port USB **5** Support pour stylet **6** Volant **7** Poignée **8** Levier de levage du pied-de-biche **9** Plateau à ouvrage et coffret à accessoires

Vue de dessus

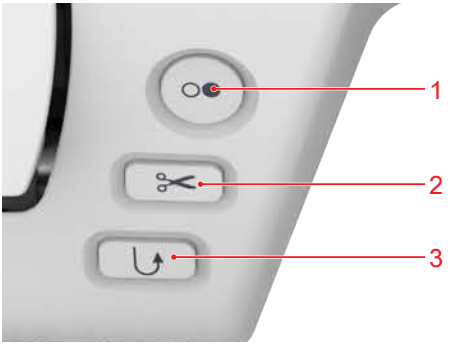


1 Disques de prétension de fil **2** Guide-fil, rembobineur **3** Pression du pied-de-biche **4** Guide-fil, derrière **5** Œillet de guidage du fil **6** Support pour smartphone **7** Support de bobine de fil, horizontal **8** Poignée **9** Coupe-fil **10** Ouverture pour support vertical de bobine de fil **11** Unité de bobinage

Éléments de commande

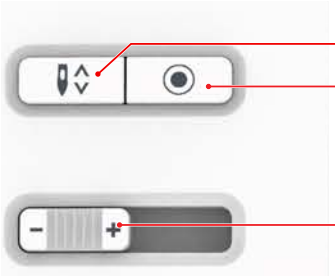
1 Touches de fonction au-dessus de l'aiguille **2** Levier de l'enfile-aiguille **3** Éléments de commande à gauche **4** Écran **5** Éléments de commande à droite

Touches de fonction au-dessus de l'aiguille



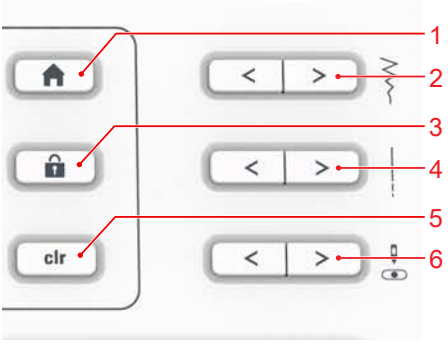
1 Marche/Arrêt
2 Coupe-fil
3 Couture en marche arrière

Éléments de commande à gauche



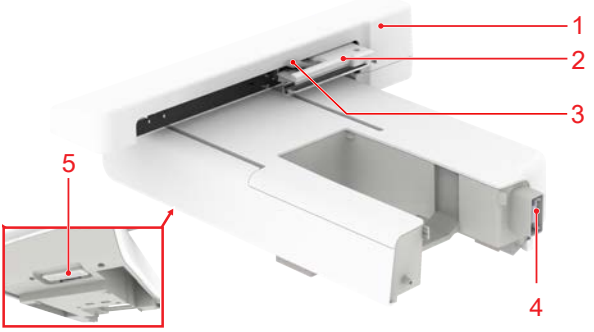
1 Position d'aiguille en haut/en bas
2 Points d'arrêt/Fin de motif
3 Régulateur de vitesse

Éléments de commande à droite



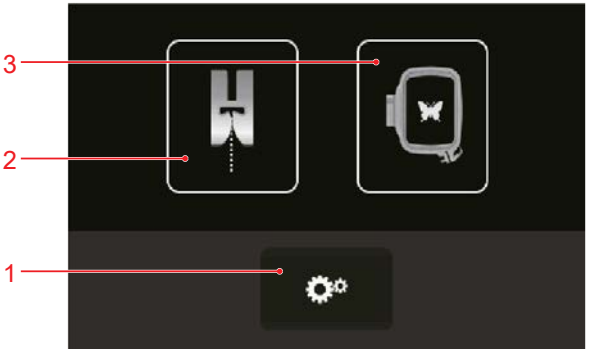
1 Page d'accueil
2 Largeur de point
3 Verrouiller
4 Longueur de point
5 Réinitialiser
6 Position d'aiguille à gauche/droite

Module de broderie



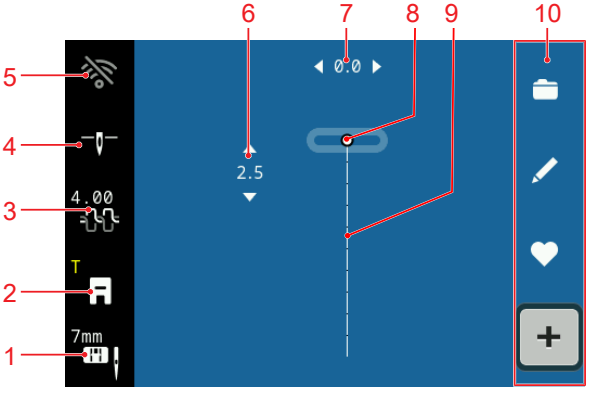
1 Bras de broderie
2 Accouplement pour la fixation du cadre de broderie
3 Levier de blocage
4 Raccord de la machine
5 Touche de déverrouillage

Page d'accueil



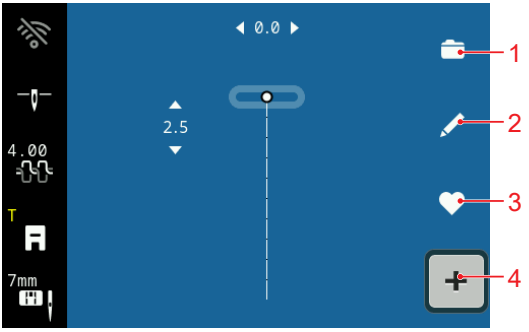
1 Réglages
2 Couture
3 Broderie

Écran Couture



1 Plaque à aiguille et aiguille
2 Pied-de-biche
3 Tension du fil supérieur
4 Arrêt de l'aiguille
5 WiFi
6 Longueur de point
7 Largeur de point
8 Position de l'aiguille
9 Aperçu du point
10 Barre d'accès rapide

Barre d'accès rapide

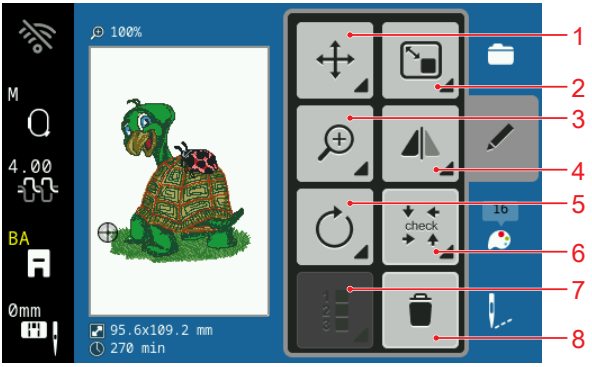


1 Zone de sélection
2 Modifier
3 Dossier personnel
4 Mode combiné

Écran de broderie

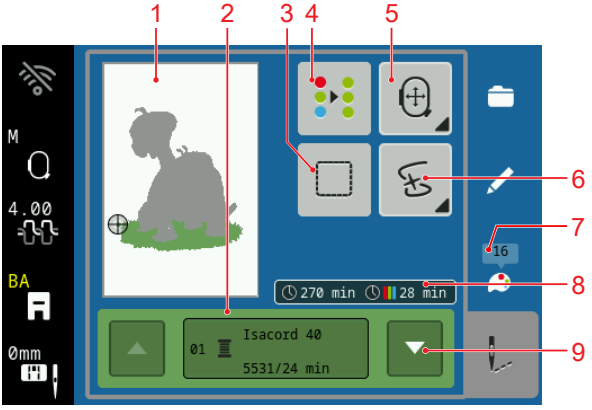
1 Plaque à aiguille et aiguille
2 Pied-de-biche
3 Tension du fil supérieur
4 Cadre de broderie
5 WiFi
6 Aperçu du motif de broderie
7 Fichier
8 Modifier
9 Couleurs
10 Broder

Fonctions de modification



1 Déplacer
2 Modifier la taille
3 Options d'affichage
4 Renverser un motif de broderie
5 Tourner
6 Vérifier le motif de broderie
7 Fonctions de disposition
8 Effacer

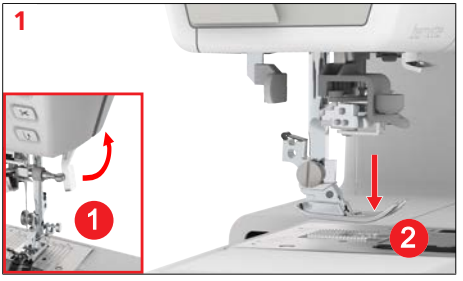
Broder

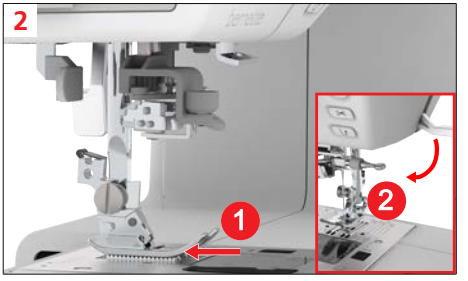


1 Aperçu du motif de broderie
2 Couleur actuelle
3 Couture de bâti
4 Unicolore
5 Déplacer le motif de broderie
6 Séquence de points
7 Nombre de couleurs
8 Informations de broderie
9 Couleur suivante/ précédente

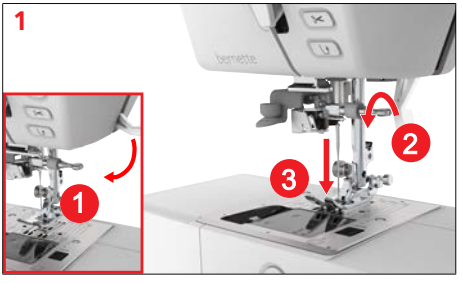
Brancher la machine et la pédale

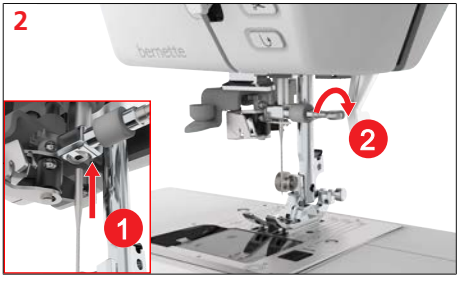
Remplacement de la semelle du pied-de-biche



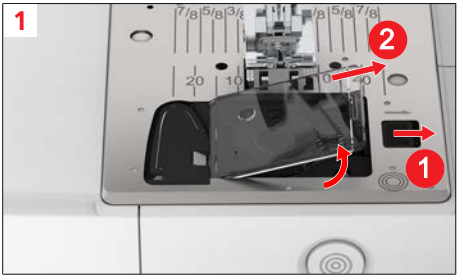


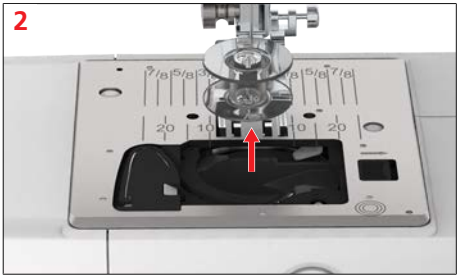
Changer d'aiguille

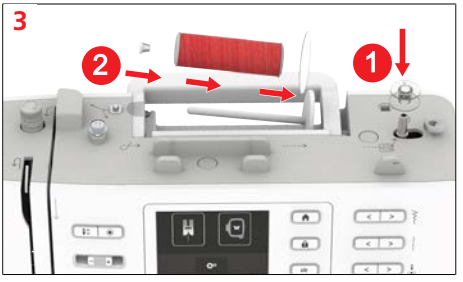


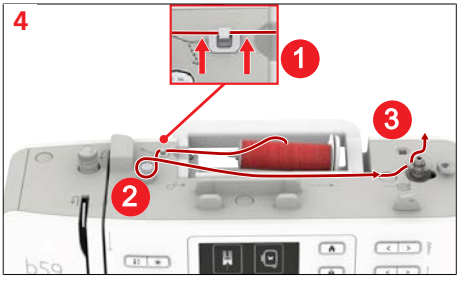


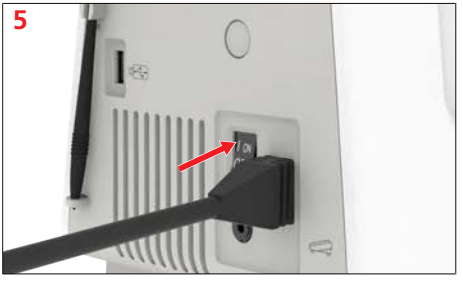
Bobiner et enfiler le fil de canette

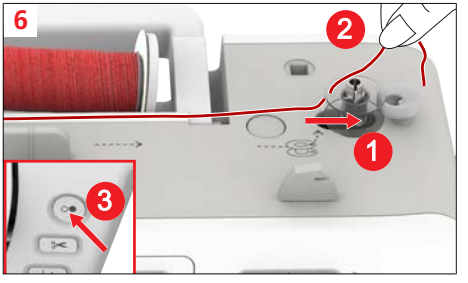


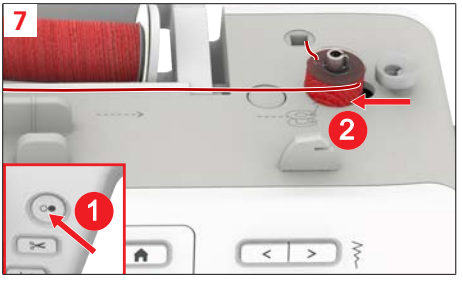


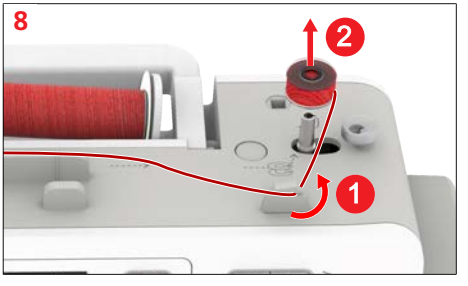


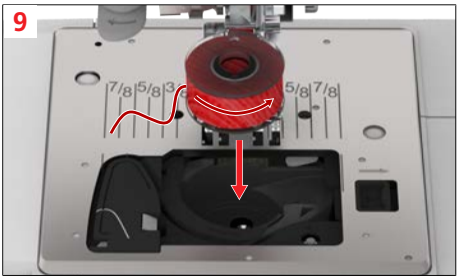


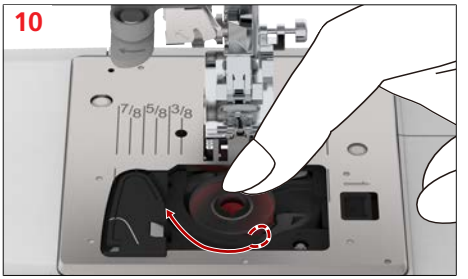


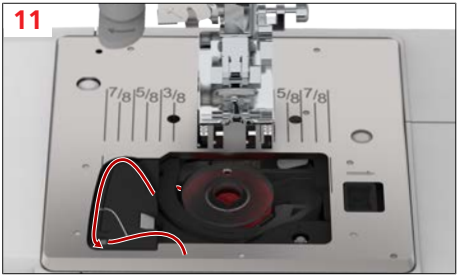


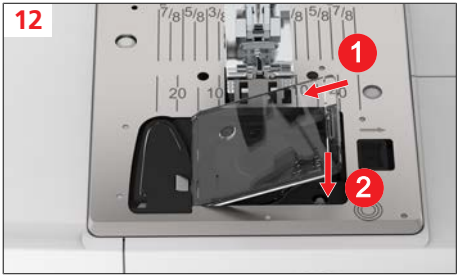




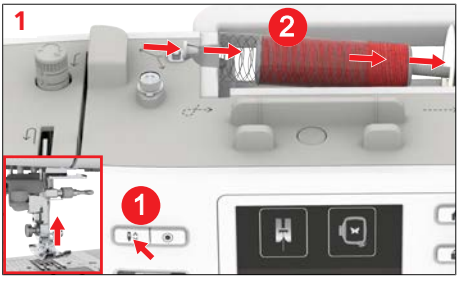


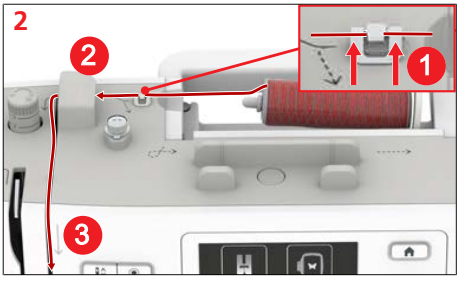


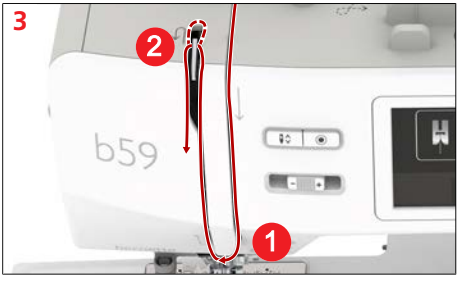


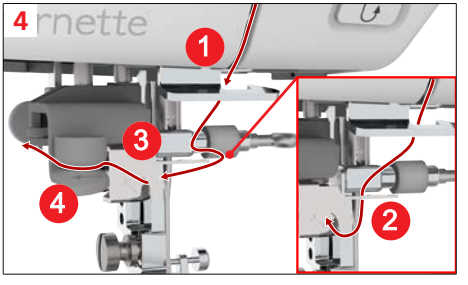


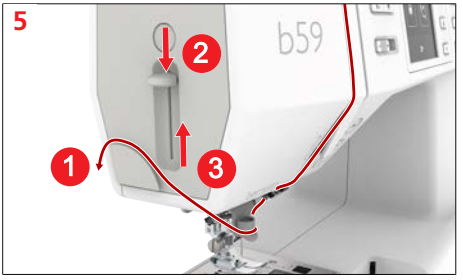
Enfiler le fil supérieur

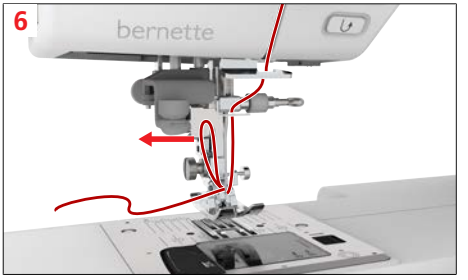




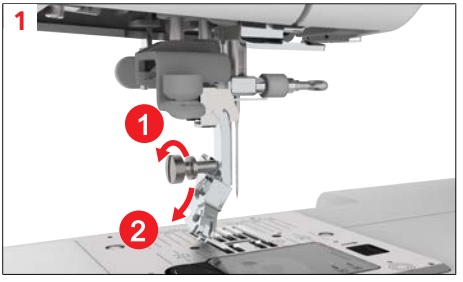


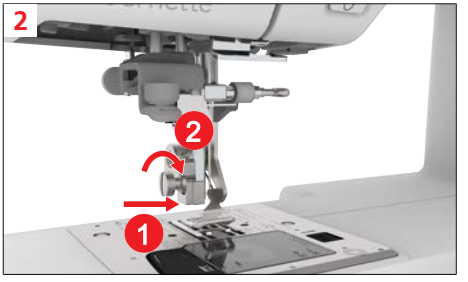




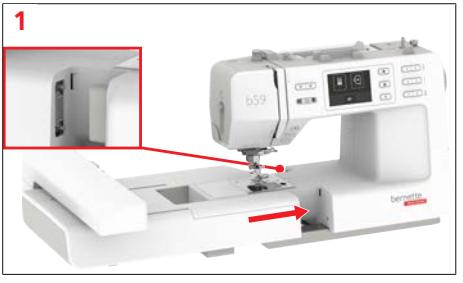


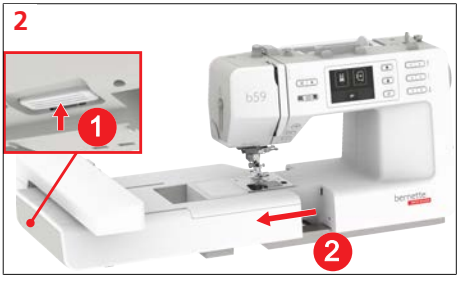
Monter le pied pour broderie





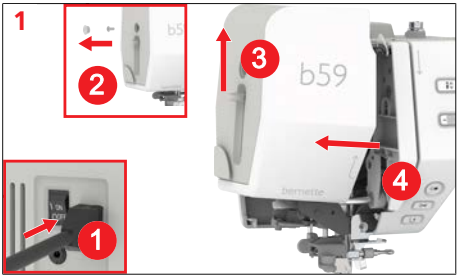
Raccorder et enlever le module de broderie

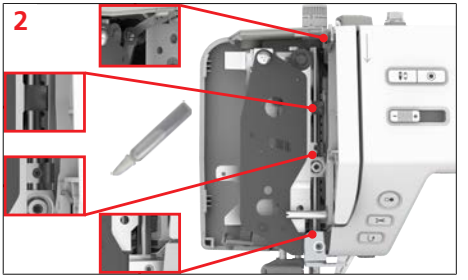




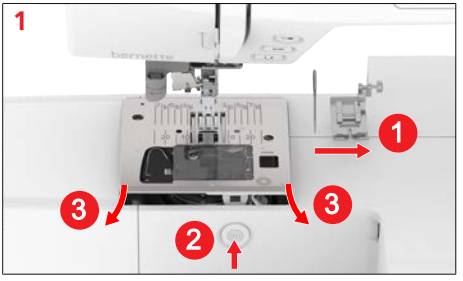
4 Maintenance

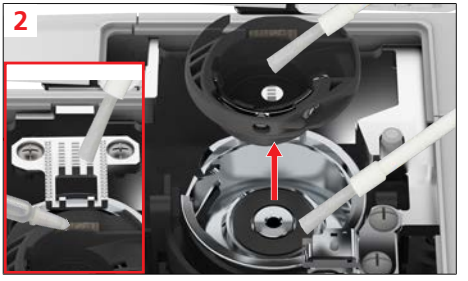
Huiler la barre à aiguille

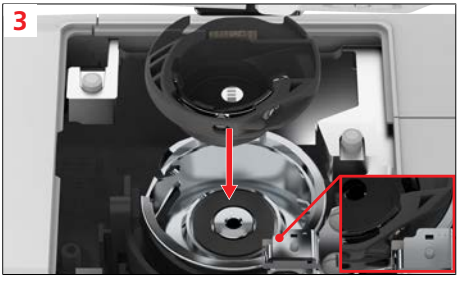


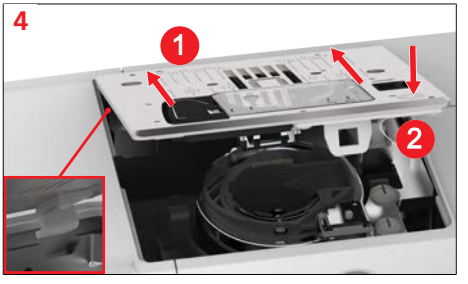


Nettoyer la griffe d'entraînement et le crochet









L'écran ne réagit pas	
Données de calibrage incorrectes.	► Recalibrer l'écran. ► Si le calibrage dans le programme Setup ne peut pas être sélectionné, mettre à nouveau la machine en marche tout en maintenant les touches **Position d'aiguille à gauche/droite** enfoncées.
Mode de verrouillage activé.	► Appuyer sur l'icône **Verrouiller** .
L'écran est défectueux ou n'est pas correctement raccordé.	► Contacter le commerce spécialisé BERNINA.
Stylet erroné.	► Utiliser un autre stylet ou le doigt.
Points incorrects	
Aiguille incorrecte.	► Utiliser des aiguilles du système d'aiguilles 130/705H.
L'aiguille est émoussée ou courbée.	► Remplacer l'aiguille.
Aiguille de mauvaise qualité.	► Utiliser une aiguille neuve de qualité BERNINA.
Aiguille mal mise en place.	► Introduire l'aiguille côté plat tourné vers l'arrière jusqu'en butée dans le porte-aiguille et serrer la vis.
Pointe d'aiguille incorrecte.	► Adapter la pointe d'aiguille à la structure textile du projet.
Mauvais rapport aiguille-fil.	► Utiliser une aiguille de taille appropriée.
La vitesse est trop faible	
La température ambiante est trop élevée ou trop basse.	► Avant de commencer à coudre, placer la machine pendant 1 heure dans une pièce à température ambiante.

La vitesse est trop faible	
Vitesse maximale réduite.	▶ Pousser le régulateur de vitesse vers la droite. ▶ Modifier la vitesse de couture maximale dans les réglages. ▶ Modifier la vitesse de broderie maximale dans les réglages
La machine ne démarre pas	
La machine n'est pas branchée au secteur.	▶ Brancher la fiche secteur dans la prise de courant et dans la machine. Assurez-vous que la fiche est entièrement insérée dans la machine. ▶ Vérifier la présence de courant dans la prise.
La température ambiante est trop élevée ou trop basse.	▶ Avant de commencer à coudre, placer la machine pendant 1 heure dans une pièce à température ambiante. ▶ Raccorder la machine et l'allumer.
Machine défectueuse.	▶ Contacter le commerce spécialisé BERNINA.
Cassure d'aiguille	
Aiguille mal mise en place.	▶ Introduire l'aiguille côté plat tourné vers l'arrière jusqu'en butée dans le porte-aiguille et serrer la vis.
Le tissu a été tiré.	▶ Guider régulièrement le tissu.
Un tissu épais a été introduit.	▶ Utiliser la compensation de hauteur pour les points de couture épais.
Fil noué.	▶ Utiliser du fil de bonne qualité.
L'éclairage ne s'allume pas	
Éclairage défectueux.	▶ Faire remplacer l'éclairage de couture par un revendeur spécialisé.

Erreur dans la couture	
Reste de fils entre les disques de tension du fil.	► Faire passer plusieurs fois un tissu mince plié (utiliser le côté plié) à travers les disques de tension du fil.
Enfilage incorrect.	► Enfiler à nouveau le fil supérieur et le fil de canette.
Le fil supérieur n'est pas enfilé	
Aiguille mal mise en place.	► Introduire l'aiguille côté plat tourné vers l'arrière jusqu'en butée dans le porte-aiguille et serrer la vis.
La tête d'enfilage est défectueuse.	► Contacter le commerce spécialisé BERNINA.
Fil supérieur arraché	
Mauvais rapport aiguille-fil.	► Ajuster l'aiguille à l'épaisseur du fil.
Tension du fil supérieure trop importante.	► Réduire la tension du fil supérieur.
Enfilage incorrect.	► Enfiler à nouveau le fil supérieur.
Fil de mauvaise qualité.	► Utiliser du fil de bonne qualité.
Trou de piqûre dans la plaque à aiguille ou pointe du crochet endommagé.	► Pour remédier aux endommagements, contactez le revendeur BERNINA. ► Remplacer la plaque à aiguille.

Fil supérieur arraché	
Fil coincé dans le donneur de fil.	► Retirer la vis du couvercle frontal. ► Avec précaution, tirer le couvercle frontal en bas vers l'avant. ► Pour enlever le couvercle frontal, basculer légèrement le couvercle vers le haut. ► Ôter les restes de fil. ► Monter le couvercle frontal et serrer la vis.
Aiguille endommagée.	► Remplacer l'aiguille.
La surveillance du fil supérieur ne réagit pas	
Surveillance du fil supérieur non activé.	► Activer la surveillance du fil supérieur dans les réglages.
Surveillance du fil supérieur défectueuse.	► Contacter le commerce spécialisé BERNINA.
La surveillance du fil supérieur réagit trop fréquemment	
Fil supérieur pas correctement enfilé.	► Enfiler correctement le fil supérieur.
Tension du fil supérieur trop faible.	► Régler la tension du fil supérieur. ,
Surveillance du fil supérieur défectueuse.	► Contacter le commerce spécialisé BERNINA.
Plaque à aiguille non reconnue	
Plaque à aiguille sans capteur.	► Monter une plaque à aiguille avec capteur.

Plaque à aiguille non reconnue	
Perturbation par champ magnétique.	► Enlever les accessoires magnétiques dans la zone de la plaque à aiguille.
Capteur sur la plaque à aiguille défectueux.	► Contacter le commerce spécialisé BERNINA.
Points irréguliers	
Le fil supérieur est trop tendu/trop lâche.	► Régler la tension du fil supérieur. ► Contrôler le dévidage de fil sur la bobine.
L'aiguille est émoussée ou courbée.	► Remplacer l'aiguille et s'assurer d'utiliser une aiguille neuve de qualité BERNINA.
Aiguille de mauvaise qualité.	► Utiliser une aiguille neuve de qualité BERNINA.
Fil de mauvaise qualité.	► Utiliser du fil de bonne qualité.
Mauvais rapport aiguille-fil.	► Ajuster l'aiguille à l'épaisseur du fil.
Enfilage incorrect.	► Enfiler à nouveau le fil supérieur. ► Enfiler à nouveau le fil de canette.
Le tissu a été tiré.	► Guider régulièrement le tissu.
Le boîtier de canette utilisée n'est pas la bonne.	► Utiliser le boîtier de canette fournie.
Fil de canette trop tendu/trop lâche.	► Contacter le commerce spécialisé BERNINA.
Fil de canette cassé	
Boîtier de canette endommagée.	► Remplacer la boîte à canette.
Trou d'aiguille dans la plaque à aiguille endommagé.	► Pour remédier aux endommagements, contactez le revendeur BERNINA. ► Remplacer la plaque à aiguille.
L'aiguille est émoussée ou courbée.	► Remplacer l'aiguille.

La surveillance du fil inférieur ne réagit pas comme prévu	
Surveillance du fil de canette non activée.	► Activer la surveillance du fil de canette dans les réglages.
Surveillance du fil de canette défectueuse.	► Contacter le commerce spécialisé BERNINA.

www.bernette.com/b59

La b59 contient l’application bernette StitchDirect. Téléchargez l’application depuis votre App Store.

Scanner le code QR pour le guide de l’application

5200059.0.02 | 2026-01 FR

© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com